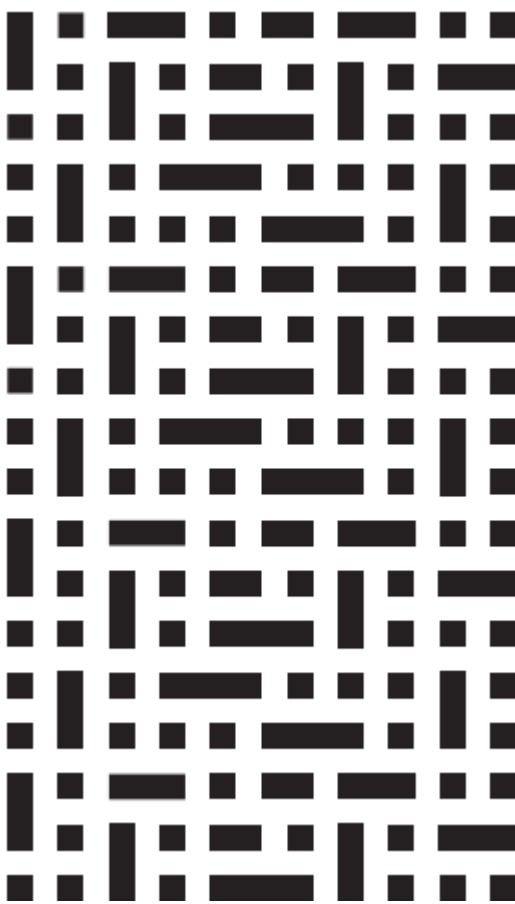




ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
СУШИЛЬНАЯ МАШИНА
Тип TDH12



В изменчивом ритме современной жизни для каждого из нас особое значение приобретает дом. Именно здесь можно по-настоящему отдохнуть, отвлечься от повседневности и заняться чем-либо, что по душе, что приносит вам удовольствие.

Главный принцип, лежащий в основе философии дизайна и функциональности VÄRD, основывается на том, чтобы дать вам больше свободы и лёгкости. Чем меньше времени вы проводите, занимаясь рутинными делами вроде приготовления еды или уборки, тем больше времени остается у вас для себя, семьи, любимого дела или хобби.

Мы в VÄRD постоянно работаем над тем, чтобы наша бытовая техника упрощала вашу жизнь: была надёжной, чтобы вы могли всегда на неё положиться, интуитивно понятной, чтобы вам не приходилось разбираться с меню или настройками, функциональной, чтобы вы всегда могли использовать её так, как хочется вам и именно вам.

VÄRD благодарит вас за оказанное доверие и сделанный выбор. Уверены, что вместе мы сможем сделать ваш дом ещё более комфортным и уютным. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с этой инструкцией до начала установки и эксплуатации вашего нового прибора VÄRD. Мы рекомендуем сохранить инструкцию в надёжном месте, но вы также всегда можете загрузить электронную версию инструкции, посетив www.var-d.ru.

Мы будем рады ответить на любые вопросы по использованию бытовой техники VÄRD. Выберите удобный для вас способ связи на сайте vard.ru/contacts, позвоните по телефону 8-800-700-29-85 или напишите на service@vard.ru.

Мы будем благодарны вам за рассказ об опыте покупки и использования нашей техники.



Отсканируйте qr-код камерой вашего телефона или перейдите по ссылке www.var-d.ru/review, чтобы открыть форму отзыва.

Оглавление

| | |
|--|----|
| 1. Перевозка и хранение | 4 |
| 2. Предназначение и использование..... | 5 |
| 3. Устранение неисправностей | 21 |
| 4. Обслуживание и ремонт..... | 22 |
| 5. Сведения о приборе | 24 |

1. Перевозка и хранение

Перевозка (транспортировка) прибора должна осуществляться в строгом соответствии с манипуляционными знаками, размещёнными на упаковке прибора. До установки и подключения храните прибор в сухом закрытом помещении. Изготовитель и продавец не несут ответственности за недостатки прибора и/или за последствия его некорректной работы, возникшие из-за его неправильной перевозки (транспортировки) или хранения.

2. Предназначение и использование

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

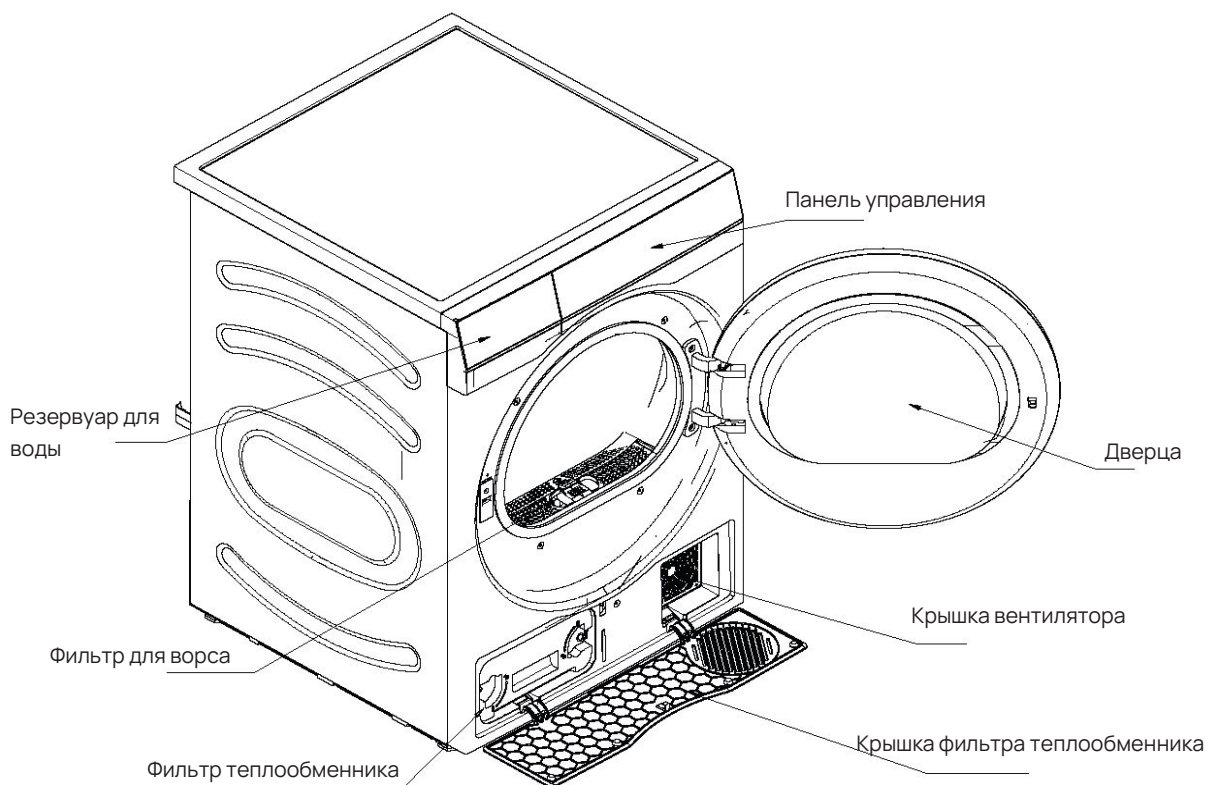
Сушильная машина предназначена для сушки текстильных изделий (и обуви) посредством подачи теплого воздуха.

Охрана окружающей среды

Упаковку прибора (использованные упаковочные материалы) следует утилизировать соблюдая требования к отдельному сбору отходов потребления, действующие в вашем регионе и/или населённому пункте. Раздельный сбор отходов потребления способствует их переработке и вторичному использованию, что существенным образом снижает негативное воздействие на окружающую среду.

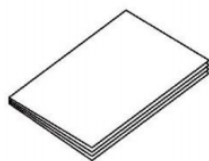
Общее описание и комплектация

Комплектация



Примечание: Изображение приведено только для справки. Приобретенная Вами модель может отличаться от описанной в данной инструкции.

Список принадлежностей



Инструкция по
эксплуатации x 1

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию или комплектацию прибора. Указанные изменения могут быть произведены без уведомления и не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий.

Установка и подключение

Для установки и подключения рекомендуем обращаться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами других специалистов с необходимой и достаточной квалификацией или сделать это самостоятельно (за исключением случаев, когда эта инструкция содержит запрет таких действий), воспользовавшись рекомендациями, содержащимися в соответствующем разделе инструкции, однако в этом случае изготовитель и продавец не несут ответственности за недостатки прибора или за последствия его некорректной работы, возникшие из-за его неправильной установки или подключения.

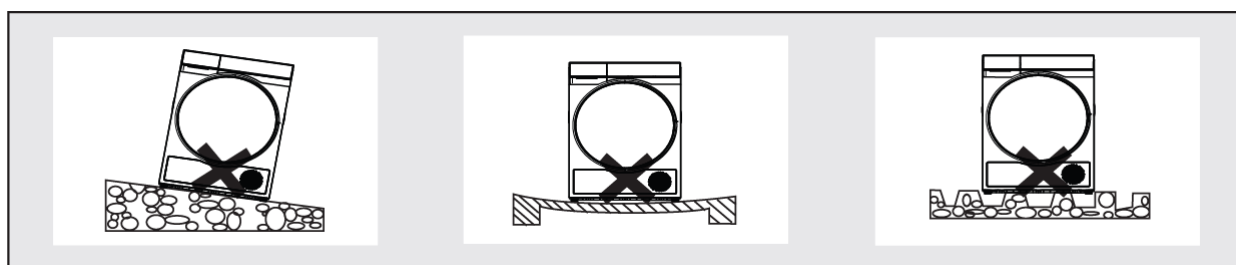
Перед установкой

- Удалите всю упаковку. Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения;
- При перемещении максимальный угол наклона машины не должен превышать 45°. Перед включением сушильную машину следует установить в вертикальное положение на 2 часа;
- Устанавливайте сушильную машину в сухом и проветриваемом помещении. Не устанавливайте ее в местах, куда попадают прямые солнечные лучи;

Во избежание опасности не пользуйтесь духовками, газовыми приборами рядом с

- сушильной машиной;

- Рекомендуется устанавливать сушильную и стиральную машину рядом, чтобы облегчить сушку после стирки и отжима.
- Пол на месте установки сушильной машины должен быть ровным, прочным, чистым и устойчивым к нагреву. Убедитесь, что между днищем прибора и полом имеется достаточная вентиляция. Вентиляционное отверстие в днище не должно перекрываться ковровым покрытием, ковриком, подставкой или любым иным напольным покрытием
- После установки сушильной машины в рабочее положение при помощи уровня убедитесь в том, что прибор выровнен надлежащим образом. В противном случае отрегулируйте соответствующим образом высоту ножек.
- Установите сушильную машину на расстоянии не менее 5 см от другой мебели или стен.

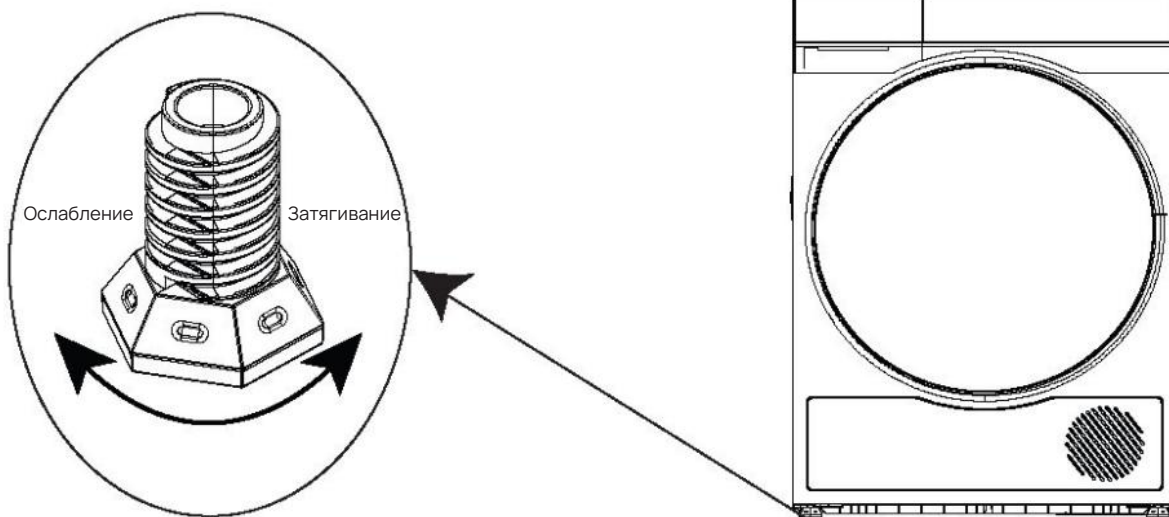


Установка

1. Отрегулируйте соответствующим образом высоту ножек.
2. Подключите машину к сети электропитания.

Проверьте перед включением:

- 1) Напряжение питания должно соответствовать требованиям;
- 2) Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют характеристикам электросети. Включайте сушильную машину только в правильно установленную электрическую розетку с контактом заземления. Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.

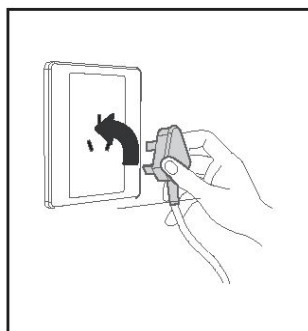


Использование прибора

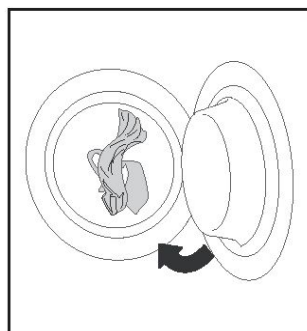
⚠ Меры предосторожности

Прежде чем использовать данную машину, убедитесь, что она установлена правильно в соответствии с инструкциями по установке.

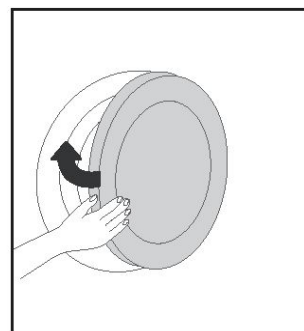
Подготовка к сушке



1. Подключите



2. Загрузите белье



3. Закройте дверцу

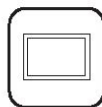
⚠ Меры предосторожности

Одежду можно помещать в сушильную машину только после отжима.

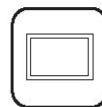
Начало сушки



Включите питание



Выберите программу



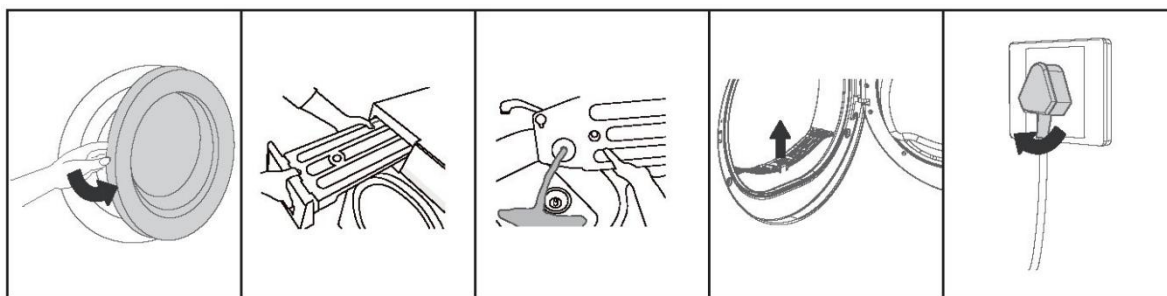
Выберите функцию



Запустите цикл

Окончание сушки

Когда сушильная машина закончит сушку, она подаст звуковой сигнал и выведет на дисплей слово «End».

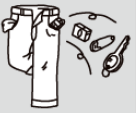






1. Откройте дверцу, чтобы вынуть одежду
2. Извлеките резервуар для воды
3. Вылейте воду из резервуара для воды
4. Очистите фильтр для ворса
5. Отключите электропитание

Проверка

- Опорожните резервуар для воды и установите его на место.
- Очистите фильтр для ворса и установите его на место.
- Проверьте наличие специальных требований к сушке.

Предварительная обработка

- Очистите карманы и выньте из них монеты, песок, ключи и другие предметы. 
- Завяжите галстук, застегните все молнии и замки на одежде. 
- Не кладите слишком много одежды за один раз. Разверните одежду перед тем, как положить ее в сушильную машину. При сушке выворачивайте одежду с пуговицами, прежде чем положить ее в сушильную машину. 
- Деликатную одежду перед сушкой необходимо поместить в нейлоновую сетку. 
- 

Общая информация и принципы использования

- (1) Перед сушкой проведите отжим белья в стиральной машине. Высокая скорость отжима может сократить время сушки и потребление энергии;
- (2) Положите одежду в сушильную машину после встряхивания, чтобы ускорить сушку;
- (3) Избегайте перегрузки сушильной машины;
- (4) Регулярно очищайте барабан и фильтр от ворса, используя мягкую влажную тряпку;
- (5) Регулярно опустошайте резервуар для воды;
- (6) Перед установкой в сушильную машину фильтр для ворса должен быть полностью высушен;
- (7) Для достижения равномерного эффекта сушки сортируйте ткани по типу и выбирайте соответствующую программу сушки. Обязательно следуйте информации на этикетке и выбирайте правильную программу сушки, чтобы избежать повреждения одежды;
- (8) Не сушите ткань, обработанную водоотталкивающей пропиткой, так как это снизит качество сушки;
- (9) Рекомендуется использовать программу по времени для небольшого количества ткани;
- (10) Убедитесь, что поток воздуха в вентиляционном отверстии не затруднен, не блокируйте и не закрывайте вентиляционное отверстие;
- (11) Теплая ткань кажется более влажной, чем ткань комнатной температуры, поэтому рекомендуется не пересушивать одежду.

Меры предосторожности

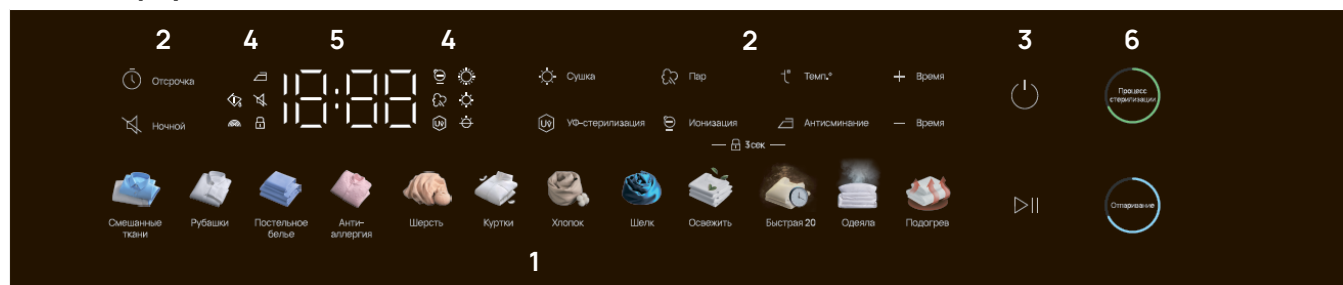
- Сушильная машина предназначена для бытового использования.

- Не сушите деликатные ткани, такие как шелк и искусственные ткани, во избежание образования складок.

Ниже приведен примерный вес одежды

| | | | |
|---|---|--|---|
|  |  |  |  |
| Смешанные ткани (около 800 г) | Куртка (хлопок, около 800 г) | Рабочая одежда (Верх и низ) (хлопок, около 1120 г) | Рубашки (хлопок, около 300 г) |
|  |  |  |  |
| Футболка (хлопок, около 180 г) | Блуза (около 200 г) | Джинсы (около 500 г) | Нижнее белье (хлопок, около 70 г) |
|  |  |  | |
| Носки (пара, около 30 г) | Полотенце (хлопок, около 900 г) | Однospальная простыня (хлопок, около 600 г) | |

Панель управления



1- Кнопка выбора программы




2- Кнопка выбора функции







3- Кнопка питания/запуска

4- Значок индикации


5- Индикация времени/кода ошибки

6- Кольцо индикации хода работы

| Значок индикации | Описание |
|---|------------------------|
|  | Резервуар для воды |
|  | Очистка фильтра |
|  | Предотвращение складок |

| | |
|---|---------------------|
|  | Отключение звука |
|  | Блокировка от детей |
|  | Ионизация / ION |
|  | Пар |
|  | УФ-стерилизация |
|  | Интенсивная сушка |
|  | Стандартная сушка |
|  | Быстрая сушка |

Выбор программы

- (1) Включите питание машины, нажмите кнопку [0], чтобы загорелся экран дисплея, и машина отобразит настройки программы по умолчанию. Нужную программу можно выбрать, нажав кнопку программы.
- (2) Выберите дополнительные функции, такие как [Назначение], [Отключение звука], [Степень сушки], [УФ-стерилизация], [Пар], [Ионизация], [Блокировка от детей], [Температура], [Предотвращение складок], [+Время] и [-Время].
- (3) Нажмите  для запуска машины.

Выполнение программы

После запуска программы барабан машины начнёт вращение, а на экране дисплея будет отображаться оставшееся время программы.

Завершение программы

После окончания программы на экране дисплея появится надпись «END», сопровождаемая звуковым сигналом окончания программы. Если машина не будет выключена с панели управления через 1 мин, то она отключится автоматически.

Если машина останавливается нештатно или во время работы программы отображается код ошибки, обратитесь к разделу «Отображение неисправностей и способы их устранения».

Описание программы

| № | Название программы | Рекомендуемая загрузка (кг) | Инструкции по применению | Дополнительные функции | | |
|-----|--------------------|-----------------------------|--|------------------------|-------|-----|
| | | | | УФ-стерилизация | Анион | Пар |
| P01 | Смешанные ткани | 5 кг | Сочетание одежды из хлопка, смесовых тканей из хлопка и синтетики, а также одежды из синтетических волокон | Р | Р | Р |

| | | | | | | |
|-----|------------------|----------------------------|--|---|---|---|
| P02 | Рубашки | 1 кг | Для рубашек из чистого хлопка, льна, синтетического волокна или смесовых тканей без глажки | P | P | P |
| P03 | Постельное белье | 1 комплект стеганого белья | Для одного комплекта постельного белья | P | P | P |
| P04 | Анти-аллергия | 5 кг | Для детской одежды | P | P | P |
| P05 | Шерсть | 1 кг | Бережная сушка шерстяных изделий, пригодных для машинной сушки. | P | P | N |
| P06 | Куртки | 3 изделия | Для пуховой одежды | P | P | P |
| P07 | Хлопок | 5 кг | Для хлопчатобумажных и льняных тканей | P | P | P |
| P08 | Шелк | 1 кг | Для деликатных тканей, таких как шелк, пригодных для машинной сушки | P | P | N |
| P09 | Освежить | | Цикл сушки при низкой температуре. Удаляет запахи с одежды при небольшой загрузке. Также предназначена для сухой одежды, которая хранилась в течение длительного времени работа по таймеру | P | O | N |
| P10 | Быстрая 20 | | Для быстрой сушки мелкой одежды, работа по таймеру | P | P | P |
| P11 | Одеяла | | Для удаления клещей и осушения влажной одежды, работа по времени | O | O | O |
| P12 | Подогрев | | Для быстрого прогрева сухой одежды, работа по времени | P | P | N |

Примечания: (1) P: По умолчанию нет, ВКЛ. опционально; N: Не опционально; O: ВКЛ. по умолчанию, не ВЫКЛ.

(2) Можно выбрать дополнительные функции, которые не отмечены.

(3) Наилучший эффект сушки может быть достигнут при рекомендуемой загрузке.

Дополнительно:

(1) Назначение:

1) Время назначения относится ко времени начала выполнения программы.

2) Перед началом выполнения программы можно назначить время с помощью кнопки [Назначение]. Время назначения находится в диапазоне 0-24 часа. Каждый раз при нажатии кнопки время увеличивается на 1 час, а после 24 часов возвращается к 0 часов.

(2) Отключение звука:

1) Нажмите кнопку [Отключение звука] в режиме ожидания или паузы. При каждом нажатии кнопки зуммер будет циклически включаться и выключаться.

2) Отключение звука недействительно для звукового сигнала о неисправности.

(3) Сушка

Нажмите кнопку [Степень сушки] в режиме ожидания. Стандартная сушка по умолчанию.

(4) УФ-стерилизация

- 1) В режиме ожидания нажмите кнопку [УФ-стерилизация], чтобы включить/выключить УФ-стерилизацию.
- 2) Только когда функция УФ-стерилизации работает, на панели дисплея отображается индикатор хода стерилизации.
- 3) Функция стерилизации может стерилизовать одежду во время процесса сушки машины, чтобы сделать одежду чистой и безопасной. (Используйте эту функцию с осторожностью для легких или деликатных тканей)

(5) Паровая сушка

- 1) В режиме ожидания нажмите кнопку [Пар], чтобы включить/выключить функцию пара.
- 2) Только когда функция пара работает, на панели дисплея отображается индикатор сушки паром.
- 3) Функция пара может генерировать пар, уменьшать или устранять складки и делать одежду более тянущейся.



Примечание: Во время работы функции пара образуется большое количество высокотемпературного пара. Не открывайте дверцу в это время, чтобы не обжечься.

(6) Ионизация

- 1) В режиме ожидания нажмите кнопку [ION], чтобы включить/выключить функцию анионов.
- 2) Генератор ионов может ионизировать воздух и генерировать положительные и отрицательные ионы, тем самым стерилизуя одежду. В то же время он может ускорить движение молекул, атомов и ионов с помощью функции нагрева сушильной машины, чтобы достичь лучшего эффекта стерилизации.

(7) Температура

В режиме ожидания нажмите кнопку [Температура]. Нажимайте кнопку температуры для выбора различных уровней температуры в барабане во время работы программы.

(8) Предотвращение складок

- 1) Нажмите кнопку [Предотвращение складок] в режиме ожидания. Все программы по умолчанию выключены и могут быть включены по желанию.
- 2) Соответствующий значок мигает и отображает выполнение функции предотвращения складок.
- 3) Функцию предотвращения складок можно завершить нажатием кнопки или открытием дверцы в любое время, после чего машина возвращается в режим ожидания.
- 4) Время работы функции предотвращения складок для программ шерсти и шелка составляет 10 минут, а для других программ - 120 минут.

(9) Кнопка +/- для регулировки времени

- 1) Эта кнопка действует только для программ "Освежить", "Удаление клещей и осушение" и "Горячий воздух для подогрева". После выбора пользователем вышеуказанной программы кнопка +/- времени будет отображаться соответствующим образом; при выборе других программ они не будут отображаться и не будут реагировать при случайном нажатии.

2) При нажатии кнопки +/- время программы циклически увеличивается или уменьшается.

(10) Комбинированная кнопка блокировки от детей

- 1) Одновременное нажатие [ION] + [Предотвращение складок] в течение 3 с, (если зуммер работает, он подаст сигнал о действии кнопки) заблокирует все кнопки на клавиатуре (кроме кнопки питания) и загорится значок индикации блокировки от детей.
- 2) Функция блокировки от детей активируется только во время выполнения программы; она автоматически снимается в состоянии сигнала о неисправности, в состоянии окончания программы или при открытии дверцы.

Во время использования соблюдайте меры предосторожности. Компания не несет ответственности за возможное нанесение вреда Вашей жизни или жизни людей, а также имуществу вызванные неправильной эксплуатацией.

Обратитесь к значкам ниже для классификации и указания возможной опасности или степени повреждения, вызванных неправильными операциями.



Предупреждение

Нарушение требования может привести к серьезным травмам или смерти.



Меры

предосторожности повреждению имущества.

Нарушение требований может привести к легкой травме или

Классификация и указание требований приведены в пиктограммах ниже.



Запрещено



Обязательно



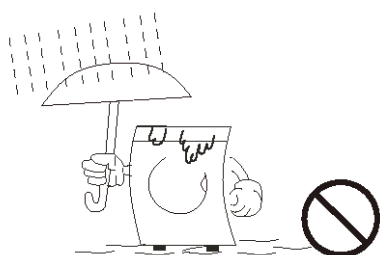
Предупреждения и меры предосторожности

1. Источник питания должен быть обеспечен надежным заземлением, а заземляющий провод не должен соединяться с объектами общего пользования, такими как водопроводные трубы и газопроводы.
2. Площадь поперечного сечения проводов сети электропитания должна соответствовать требованиям нормальной нагрузки электроприборов.
3. Сушильная машина должна быть подключена в правильно установленную электрическую розетку с контактом заземления и способной пропускать ток более 10А. В целях безопасности категорически запрещается использовать сушильную машину, если электросеть в вашем доме не соответствует вышеуказанным требованиям.
4. В целях предотвращения ошибок при установке и использовании розетки и обеспечения электробезопасности, установку розетки и подключение проводов

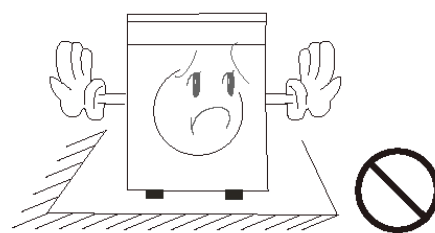
заземления должен выполнять мастер авторизованного сервисного центра или специалист с аналогичной квалификацией.

5. Во избежание несчастного случая, замену поврежденного кабеля питания должен выполнять авторизованный сервисный центр или специалист с аналогичной квалификацией.
 6. Не разрешается соединять провод заземления с фазным или нулевым проводом. В этом случае на корпусе может присутствовать напряжение, что приведет к поражению электрическим током.
 7. Когда сушильная машина завершает работу, вытаскивайте вилку из розетки, чтобы обеспечить безопасность.
 8. Машина работает от сети переменного тока, может нормально работать при изменении напряжения в пределах +/- 10%.
- В целях безопасности используйте оригинальные детали и принадлежности в комплекте.
 - Не сушите в сушильной машине одежду, которая не подходит для сушки.
 - Не сушите грязную одежду перед стиркой.
 - Не используйте сушильную машину, если существует опасность попадания пыли (например, угольная или каменная пыль).
 - Не прислоняйтесь к дверце, не вставайте и не садитесь на сушильную машину.
 - Если температура окружающей среды вокруг машины ниже 0°C, возможно повреждение от мороза.
 - Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте их надлежащим образом.

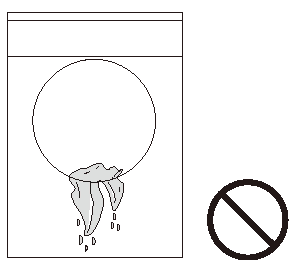
Запрещено



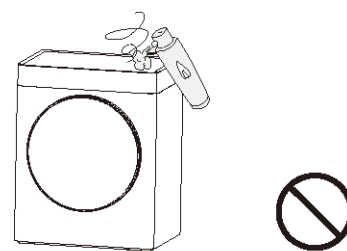
Сушильную машину нельзя устанавливать на открытом воздухе и в очень влажной среде. Если на машину попала вода, ее необходимо проветрить и просушить перед использованием.



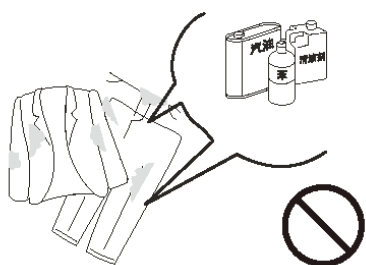
Устанавливайте сушильную машину в проветриваемом месте.



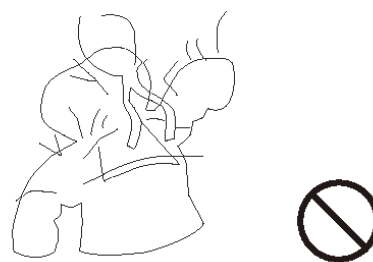
Не кладите очень мокрую одежду в сушильную машину для сушки. Поместите одежду в сушильную машину после отжима, чтобы избежать попадания капель воды на электрические приборы и повреждения сушильной машины.



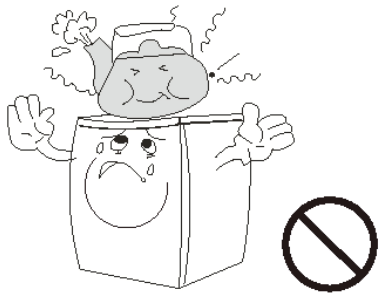
Когда сушильная машина работает, не используйте поблизости легковоспламеняющиеся аэрозоли. В случае утечки газа не вставляйте и не вынимайте вилку из розетки, не включайте и не выключайте сушильную машину.



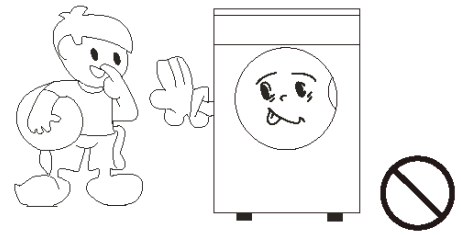
Не сушите одежду с использованием легковоспламеняющихся чистящих средств, растворителей для химчистки, бензина или других химикатов.



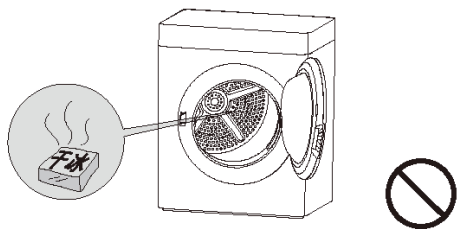
Не сушите в машине плащи, велосипедные чехлы или другие предметы, содержащие резину или подобные эластичные материалы.



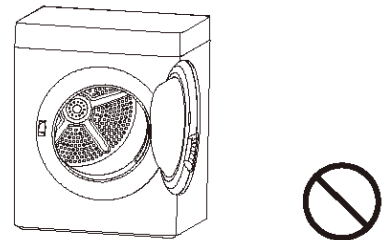
Не ставьте на сушильную машину горячие или тяжелые предметы (например, чайник с горячей водой).



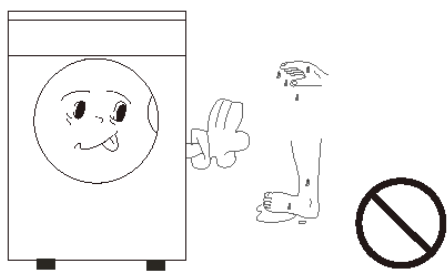
В целях безопасности запрещается пользоваться машиной детям без присмотра.



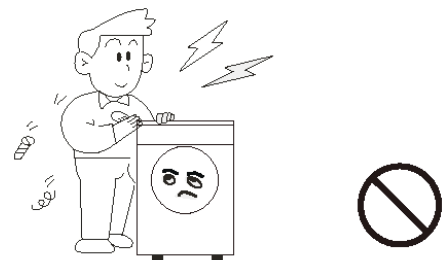
Не допускать попадания в машину ажигалок, сухого льда, бензина или других легковоспламеняющихся и взрывоопасных предметов.



Не открывайте дверцу до завершения программы сушки, чтобы не обжечься горячим воздухом.



Не следует пользоваться сушильной машиной, если у вас мокрые руки.



Не разбирайте, не ремонтируйте и не вносите изменений в конструкцию сушильной машины самостоятельно.

! **Важно**

Не вынимайте вилку из розетки и не отключайте питание, когда сушильная машина работает. Когда она не используется и во время чистки машины, рекомендуется

вынимать вилку из розетки, не тяните за кабель питания. Не вставляйте и не вынимайте вилку из розетки мокрыми руками.

Утилизация

- Отключите прибор от электросети и водопровода.
- Обрежьте кабель электропитания как можно ближе к прибору и утилизируйте его.
- Прибор содержит горючий газ пропан (R134a). Для получения информации о том, как надлежит утилизировать данный прибор, обратитесь в местные муниципальные органы власти.
- Удалите защелку дверцы, чтобы дети или домашние животные не оказались заблокированными в барабане.

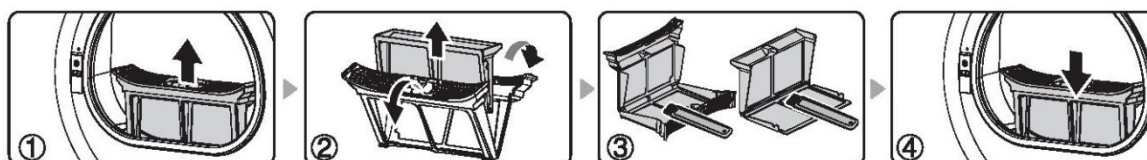
Очистка и техническое обслуживание



Перед чисткой и обслуживанием выньте вилку из розетки.

Очистка фильтра для ворса

Проверяйте и очищайте фильтр от ворса до и после каждого использования.



1 Откройте дверцу, чтобы достать фильтр

2 Очистите внутренний и внешний фильтры соответственно

3 Разделите внутренний и внешний фильтры

4 Снова установите фильтр на место.

Примечание: После очистки соберите фильтр и снова установите его на место.

Очистка сушильной машины

Очищайте тряпкой пыль на поверхности корпуса машины и главной панели управления. Не используйте органические растворители или агрессивные вещества, чтобы не повредить сушильную машину.

Очистка барабана

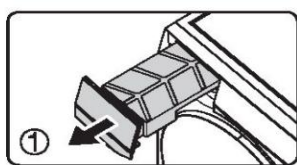
Когда сушильная машина работает в течение некоторого времени, кальций,

содержащийся в средстве по уходу за одеждой или воде, образует изолирующий слой, практически невидимый, поэтому внутреннюю стенку барабана следует регулярно очищать влажной тряпкой.

Очистите резервуар для воды

Когда сушильная машина работает, пар конденсируется в воду и накапливается в резервуаре для воды.

Проверяйте и опустошайте резервуар для воды до и после каждого использования. Если на дисплее сушильной машины отображается ①/FUL, опустошите резервуар для воды и перезапустите ее.



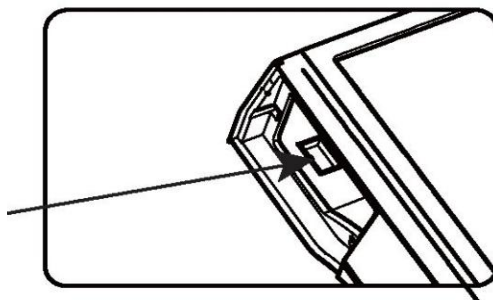
Выньте резервуар для воды из сушильной машины



Слейте воду через дренажное отверстие

Примечание: Конденсированная вода не пригодна для питья и не может быть использована для обработки продуктов питания. По окончании программы необходимо своевременно опустошать резервуар для воды.

Отделение для залива воды в парогенератор (Объем воды составляет около 500~700мл)

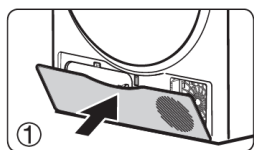


Добавьте воду в парогенератор

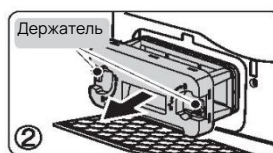
Когда индикатор пара мигает, пожалуйста, залейте соответствующее количество воды в отделение для залива воды парогенератора, пока индикатор пара не перестанет мигать.

Перед очисткой отключите электропитание.

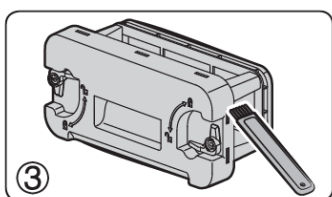
Проверяйте и очищайте фильтр теплообменника до и после каждого использования.
Убедитесь, что фильтр теплообменника установлен на место.



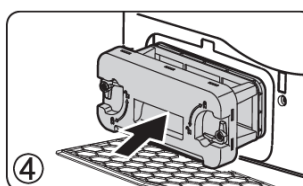
Откройте крышку
фильтра
теплообменника,
нажав на нее



Выньте фильтр после
снятия держателя



Очистите его с
помощью щетки



Установите фильтр
теплообменника на
место

Примечание:

1. НЕ чистите фильтр теплообменника острыми инструментами во избежание его повреждения.
2. После извлечения фильтр теплообменника не просовывайте в отверстие руку, чтобы избежать царапин от острых краев.

3. Устранение неисправностей

Индикация неисправностей и действия

| Индикация неисправности | Возможные причины | Действие |
|----------------------------|---|--|
| Мигающий индикатор фильтра | Запрос на очистку фильтра (без звукового сигнала) | Очистите фильтр |
| Мигает индикатор пара | 1. Недостаток воды в резервуаре для пара | 1. Заполните резервуар парогенератора водой |
| | 2. Неисправность прибора | 2. Обратитесь в авторизованный сервисный центр |
| FUL | 1. Резервуар для воды переполнен | 1. Опустошите резервуар для воды |
| | 2. Резервуар для воды не установлен на место | 2. Установите резервуар для воды на место |
| | 3. Неисправность прибора | 3. Обратитесь в авторизованный сервисный центр |
| dC | 1. Дверца открыта | 1. Проверьте, правильно ли закрыта дверца |
| | 2. Неисправность замка дверцы | 2. Обратитесь в авторизованный сервисный центр |
| E21 | Неисправность парогенератора | Повторно включите питание после сбоя электропитания. Если индикация не пропадает, обратитесь в авторизованный сервисный центр |
| E4x | Неисправность датчика | |
| E51 | Неисправность мотора | |
| E52 | Неисправность компрессора | |
| E61 | Неисправность компьютерной платы | |
| E62 | | |
| E71 | | |
| E72 | | |
| E73 | | |

Неисправности и их устранение

| Неисправности | Решение |
|---|--|
| Неисправность дисплея | <ol style="list-style-type: none"> 1. Убедитесь, что в розетку подается нормальное напряжение 2. Убедитесь, что электропитание машины подключено верно 3. Убедитесь, что вы нажали кнопку включения прибора |
| Сушильная машина не запускается | <ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте, правильно ли закрыта дверца 2. Подтвердите, что кнопка запуска нажата и работает исправно 3. Попробуйте запустить машину через функцию отсрочки старта |
| Программа выполняется слишком долго или белье не сохнет | <ol style="list-style-type: none"> 1. Очистите фильтр 2. Удалите конденсат из резервуара для воды 3. Проветрите помещение, в котором установлена машина 4. Отрегулируйте настройки сушки |

Примечание: Во время работы функции автоматической сушки время на дисплее может меняться во время работы.

4. Обслуживание и ремонт

Условия гарантийного обслуживания

Использование прибора потребителем признаётся его согласием с изложенными ниже условиями.

При обнаружении в течение гарантийного срока в приобретённом приборе недостатков, кроме возникших после передачи товара потребителю вследствие нарушения правил транспортировки, хранения, установки, подключения или эксплуатации, а также действий третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы, изготовитель обязуется удовлетворить требования потребителя в соответствии с законодательством о защите прав потребителей с учётом следующих условий:

- Гарантийный срок составляет 36 (тридцать шесть) месяцев со дня продажи (передачи) прибора потребителю (или со дня изготовления, когда день продажи (передачи) установить невозможно).
- Гарантия распространяется только на приборы, используемые в личных, семейных, домашних или иных подобных целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.
- Гарантийный срок на узлы, компоненты и части, установленные в приборе в ходе гарантийного ремонта взамен вышедших из строя, равен сроку гарантии на прибор и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока прибора.
- Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра и включает стоимость услуг и материалов.
- Для осуществления технического обслуживания и ремонта прибора потребителю необходимо обеспечить доступ специалисту авторизованного сервисного центра к прибору (в том числе встраиваемому).
- Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы прибора документы, оформленные при его продаже (кассовый и/или товарный чек, счёт, накладная).
- Изготовитель оставляет за собой право по единственно своему усмотрению расширить свои обязательства перед потребителем по сравнению с требованиями закона и настоящими условиями.

Гарантия не распространяется:

- на недостатки, которые вызваны несоблюдением инструкций по эксплуатации, неправильной установкой или подключением (в том числе подключением к электрической сети с несоответствующим напряжением питания), небрежным обращением или плохим уходом,
- на повреждения, обусловленные ржавчиной, коррозией или воздействием воды, в том числе явившиеся следствием установки или использования прибора в непредназначенных для этого местах,

- на приборы, которые подвергались разборке или конструктивным изменениям неуполномоченными лицами, или если удалены, не разборчивы или изменены продуктовый или серийный номера прибора,
- на недостатки приборов, возникшие вследствие эксплуатации с неустранёнными иными недостатками либо возникшие вследствие технического обслуживания или ремонта лицами и организациями, не являющимися авторизованными сервисными центрами,
- на недостатки, которые вызваны не зависящими от изготовителя причинами, такими как несоответствие показателей и характеристик электроэнергии в используемой системе электроснабжения требованиям, установленным в ГОСТ 32144-2013 или иных обязательных стандартах, явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние и дикие животные, в частности насекомые (особенно, муравьи и тараканы), попадание внутрь прибора посторонних предметов (жидкостей), и другими подобными причинами,
- на внешние и внутренние загрязнения, помутнения, изменения цвета, царапины и трещины, вмятины, потёртости, сколы и иные подобные повреждения узлов, компонентов, составных частей, конструкционных элементов, аксессуаров и принадлежностей (в том числе изготовленных из пластмасс, стеклокерамики и стекла), возникшие в процессе эксплуатации (в том числе в результате естественного износа), установки и/или транспортировки прибора.
- на подлежащие периодической замене конструкционные элементы, аксессуары и принадлежности (лампы и другие источники света, элементы питания, фильтры и т.п),
- на работы по установке, регулировке, чистке прибора, замене расходных материалов и прочему подобному уходу за прибором (периодическое обслуживание).

По вопросам гарантийного и послегарантийного обслуживания обращайтесь по телефону 8-800-700-29-85 или по электронной почте: service@vard.ru

При обращении необходимо сообщить следующую информацию: тип, модель, артикул и серийный номер прибора. Эти сведения указаны на табличке с техническими данными, размещённой на приборе.

Рекомендуем использовать только оригинальные запасные части и принадлежности.

5. Сведения о приборе

| | |
|--|---|
| Модель | VTH61 / VTH61B |
| Артикул | 432203 / 432205 |
| Источник питания | 220 В / 50 Гц |
| Номинальная вместимость при сушке (кг) | 10,0 |
| Номинальная входная мощность (Вт) | 1800 |
| Масса нетто (кг) | 55 |
| Масса брутто (кг) | 62 |
| Габаритные размеры (мм) | 595x640x850 |
| Размер упаковки (мм) | 680x730x980 |
| Тип хладагента | R134a |
| Изготовитель и импортёр (организация, уполномоченная на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товаров ненадлежащего качества): | ООО "Е.Кампани", ул. Краснопролетарская 16, стр.2, помещ.1/5, 127473, Москва (ранее: Кожевнический проезд 1, 115114, Москва); тел.: 8-800-700-29-85 |
| Изготовлено в Китае | |

Дата изготовления прибора указана в его серийном номере, где первая и вторая цифры соответствуют двум последним цифрам года, а третья и четвёртая цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 23250123 означает, что изделие изготовлено на двадцать пятой неделе 2023 года.

Срок службы прибора – 10 лет. Срок службы исчисляется со дня продажи (передачи) прибора (или со дня изготовления прибора, когда день продажи (передачи) установить невозможно).

По истечении срока службы прибор следует доставить в место отдельного накопления отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации. Продолжения использования прибора после истечения срока службы может привести к нежелательным/неблагоприятным последствиям.

По истечении срока службы, а также в случае необходимости утилизации прибора, обусловленной любыми иными причинами, прибор следует доставить в пункт сбора использованной бытовой техники и электроники для последующей утилизации. Это можно сделать самостоятельно либо заказав соответствующую услугу в торговой или специализированной организации (доступно не во всех населённых пунктах). Раздельный сбор отходов потребления способствует их переработке и вторичному использованию, что существенным образом снижает негативное воздействие на окружающую среду. Продолжение использования прибора после истечения срока службы может привести к нежелательным/неблагоприятным последствиям.

Прибор соответствует обязательным требованиям, установленным в применимых технических регламентах. Сведения о документах, удостоверяющих соответствие прибора, доступны в Едином реестре сертификатов соответствия и деклараций о соответствии Росаккредитации.

